

BRUXELLES-CAPITALE

---

**ASSEMBLEE REUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE**

---

SESSION ORDINAIRE 2002-2003

25 OCTOBRE 2002

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**relative aux centres et services  
de l'Aide aux personnes**

---

AMENDEMENTS

après rapport

---

---

*Voir:*

**Documents de l'Assemblée réunie**

**B-31/1 – 2000/2001 : Projet d'ordonnance.**

**B-31/2 – 2001/2002 : Rapport.**

BRUSSEL-HOOFDSTAD

---

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPS-COMMISSIE**

---

GEWONE ZITTING 2002-2003

25 OKTOBER 2002

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**betreffende de centra en diensten  
voor Bijstand aan personen**

---

AMENDEMENTEN

na verslag

---

---

*Zie:*

**Stukken van de Verenigde vergadering**

**B-31/1 – 2000/2001 : Ontwerp van ordonnantie.**

**B-31/2 – 2001/2002 : Verslag.**

N° 1 de MM. Denis GRIMBERGHS (F) et Joël RIGUELLE (F)

*Article 3*

**Remplacer le point 3° par ce qui suit :**

« 3° Centres et services pour adultes en difficulté :

*Ces centres et services comprennent notamment :*

- a) *les services d'urgences sociales qui assurent 24 heures sur 24, une aide sociale urgente à toute personne en situation de crise psycho-sociale, par une orientation en collaboration avec les autres structures d'aide et d'accueil;*
- b) *les asiles de nuit qui assurent un hébergement de nuit inconditionnel, gratuit et anonyme;*
- c) *les maisons d'accueil qui offrent aux adultes, mineurs émancipés, mères mineures, mineures enceintes, accompagnés ou non d'enfants à charge, qui le demandent et qui sont dans l'impossibilité temporaire de vivre de façon autonome, un accueil, un hébergement et un accompagnement psychosocial afin de les aider à retrouver cette capacité;*
- d) *les services d'habitat accompagné qui assurent la guidance psychosociale, budgétaire ou administrative, au domicile de personnes isolées, couples ou familles qui en font la demande et qui ont besoin de cette guidance pour vivre de façon autonome, jusqu'à ce qu'ils puissent retrouver leur autonomie;*
- e) *le travail de rue qui consiste à accompagner des personnes vivant habituellement en rue, tout au long de leurs parcours dans la marginalité, uniquement sur leurs terrains de vie et dans le respect de leurs demandes, avec pour finalité la reconstruction de liens sociaux. ».*

JUSTIFICATION

Il s'agit de réinstaurer la typologie des centres existants de telle sorte que l'on puisse assurer effectivement une harmonisation des réglementations existantes entre les différentes commissions communautaires (comme le collège l'avait annoncé dans l'énoncé du projet) et distinguer pour les usagers les centres auxquels ils peuvent recourir pour recevoir un service.

Par ailleurs, il convient dans le point a de ne pas mélanger les services différents d'hébergement et d'information, orientation. Les missions autres que celles d'information et d'orientation se retrouveront dans d'autres articles.

Notons que la typologie différenciée est un souhait du Bureau du Conseil consultatif et que l'étude sur les sans abri en région bruxelloise

Nr. 1 van de heren Denis GRIMBERGHS (F) en Joël RIGUELLE (F)

*Artikel 3*

**Het punt 3° als volgt te vervangen :**

« 3° Centra en diensten voor volwassenen in moeilijkheden :

*Deze centra en diensten omvatten onder meer :*

- a) *de diensten voor dringende maatschappelijke dienstverlening die dag en nacht instaan voor de dringende maatschappelijke hulpverlening aan elke persoon die zich in een psychosociale crisissituatie bevindt, door een doorverwijzing in samenwerking met de andere hulpverleningsdiensten en onthaalstructuren;*
- b) *de nachtsielen die voor een onvoorwaardelijke, kosteloze en anonieme nachtopvang zorgen;*
- c) *de onthaalhuizen die opvang, huisvesting, psychosociale begeleiding aanbieden aan volwassenen, ontvoogde minderjarigen, minderjarige moeders, zwangere minderjarigen, met of zonder kinderen ten laste, die hulp vragen en tijdelijk niet in staat zijn zelfstandig te wonen, ten einde hen te helpen weer over deze bekwaamheid te beschikken;*
- d) *de diensten voor begeleid wonen die instaan voor de psychosociale, budgettaire of administratieve begeleiding aan huis van alleenstaanden, koppels of gezinnen die het wensen en die behoefte hebben aan begeleiding om zelfstandig te kunnen wonen tot ze de nodige zelfredzaamheid weer kunnen opbrengen;*
- e) *het straathoekwerk dat voorziet in de begeleiding van personen die gewoonlijk op straat leven, tijdens hun volledige traject in de marginaliteit, enkel op hun levensterreinen en met eerbiediging van hun vragen, met als doel de sociale banden te herstellen. ».*

VERANTWOORDING

Het gaat erom de typologie van de bestaande centra weer in te voeren, zodat de bestaande reglementeringen van de verschillende gemeenschapscommissies daadwerkelijk geharmoniseerd kunnen worden (zoals het college in het ontwerp had aangekondigd), en ten behoeve van de gebruikers duidelijk te maken welke centra welke dienst aanbieden.

Voorts mogen in punt a) de verschillende diensten voor opvang, informatieverstrekking en doorverwijzing niet door elkaar gehaald worden. De andere opdrachten dan informatieverstrekking en doorverwijzing dienen in andere artikelen te worden opgenomen.

Er zij op gewezen dat het Bureau van de Adviesraad een gedifferentieerde typologie wenst en dat uit de studie over de daklozen in het

montre clairement qu'il n'est pas sain de mélanger au sein d'une même structure l'information et l'orientation avec la maraude et l'hébergement.

Denis GRIMBERGHS (F)  
Joël RIGUELLE (F)

N° 2 de M. Denis GRIMBERGHS (F), Mme Dominique BRAECKMAN (F) et M. Joël RIGUELLE (F)

*Article 5*

**Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit :**

*« Elle est d'application sur l'ensemble du territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale et s'appuie sur la concertation avec les secteurs. ».*

JUSTIFICATION

Il ne me semble pas nécessaire de prévoir une « répartition équitable » entre catégories de pouvoirs organisateurs. Non seulement le collège réuni est dans l'incapacité de nous informer sur ce qu'il entend par une répartition équitable, mais encore, en terme de programmation, on ne comprend pas en quoi l'objectif d'une répartition équitable entre catégories de pouvoirs organisateurs est utile à la rencontre des besoins de la population.

Denis GRIMBERGHS (F)  
Dominique BRAECKMAN (F)  
Joël RIGUELLE (F)

N° 3 de MM. Denis GRIMBERGHS (F) et Joël RIGUELLE (F)

*Article 6*

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

L'amendement vise à éviter de pénaliser les personnes qui de façon bénévole assureraient une aide à une personne en difficultés.

Denis GRIMBERGHS (F)  
Joël RIGUELLE (F)

Brussels Gewest duidelijk blijkt dat het geen gezonde situatie is als eenzelfde structuur zowel informatieverstrekking en doorverwijzing als hulpverlening aan mensen die de nacht op straat doorbrengen en opvang aanbiedt.

Nr. 2 van de heer Denis GRIMBERGHS (F), mevr. Dominique BRAECKMAN (F) en de heer Joël RIGUELLE (F)

*Artikel 5*

**Het derde lid als volgt te vervangen :**

*« Ze is van toepassing op het gehele grondgebied van het tweetalige gebied van Brussel-Hoofdstad en is gebaseerd op overleg met de sectoren. ».*

VERANTWOORDING

Het lijkt ons niet nodig in een « billijke verdeling » tussen categorieën van organiserende instanties te voorzien. Niet alleen kan het Verenigd College ons niet uitleggen wat het onder een billijke verdeling verstaat, maar in verband met de programmering begrijpen we bovendien niet hoe het nastreven van een billijke verdeling tussen organiserende instanties nuttig kan zijn om te voldoen aan de behoeften van de bevolking.

Nr. 3 van de heren Denis GRIMBERGHS (F) en Joël RIGUELLE (F)

*Artikel 6*

**Dit artikel te doen vervallen.**

VERANTWOORDING

Het amendement strekt ertoe te voorkomen dat personen die gratis hulp verstrekken aan iemand die met problemen kampt, worden benadeeld.

